

## To'on yó'o kían mií noó nì taa San Juan nì sa'an noó na kúú kuendá Jesús

*Yó'o ká'an San Juan sa'a Jesús, na xí'o ña kataki chíchí yó*

<sup>1</sup> Kásto'on ndu'u xí'ín ndo'ó sa'á na sa daá ió tá nì kava'a ñayúú yó'o. Chì nì seídó'o ndu ña nì ka'an mií ná, ta nì xini ñaá ndú xí'ín noo ndú, ta nì xini va'a ndu ndidaa ña nì kee na, ta kúú nì tiin ñaá ndú xí'ín ndá'a mií ndú. Ta na yó'o kúú to'on xí'o ña kataki chíchí yó.

<sup>2</sup> Ta nì na'a noó na xí'o ña kataki chíchí yó noo mií ndú, ta nì xini ñaá ndú. Sa'á ñoó xí'o ndaa ndu kuendá sa'á ña nì xini ndu, ta kásto'on ndu sa'á na daá takí kuií, na sa daá ió xí'ín tatá yo Ndios. Ta nì kixi na, ta nì na'a noo ná noo ndú.

<sup>3</sup> Ta kásto'on ndu xí'ín ndó sa'á ña nì xini ndu, xí'ín sa'á ña nì seídó'o ndu, dá kían iin tó'on ná kakuu ndó xí'ín ndu'u, tátó'on kì'o iin tó'on kúú ndu'u xí'ín tatá yo Ndios, xí'ín de'e na Jesucristo.

<sup>4</sup> Ta táa ndu to'on yó'o kosaa noo ndo'ó, dá kían ndino'o ini ndo ná kadij ini ndo.

*Miian kánian nakoni yo ña yá'a yó kée yó kuachi noo Ndios*

<sup>5</sup> Di'a kua'an ña nì daná'a Jesucristo noo ndú'u, sa'á ñoó kásto'on ndu xí'ín ndó. Chì nì daná'a na noo ndú ña ndato tóon Ndios, chì na vii kúú ná, ta ni lú'u ko íin naá ná.

<sup>6</sup> Sa'á ñoó tá kaá yō ña iin nī nduu yó xí'ín ná, ta xíonoo ñi yō íchì noo íin naá, ña kúú íchì kini, dá kían kúú yó ñayuu to'ón, ta kō kée yó ña ndaa.

<sup>7</sup> Tído tá xíonoo yó íchì ndato tóon, ña kúú íchì vii, tát'on kī'o ndato vii kúú mií Ndios, dá kían iin nī nduu iin rá iin yó, ta nī ndoo kuachi yó nī kee nī de'e na Jesucristo.

<sup>8</sup> Chì tá kaá yō ña kō kée yó kuachi, dá kían dándá'í yō mií vá yó, ta kō ta'ón ña ndaa nákaa ini nío yō.

<sup>9</sup> Tído tá ná na'ō yō kuachi yó noo Ndios, dá kían kī'o ká'ano ini na sa'a yō, ta nduvii ná yó noo ndidaá ña kini kée yó, chí iin na ndaa kúú ná, ta íin ndaa na xí'ín to'on nī ka'an na.

<sup>10</sup> Chì tá kaá yō ña kō kée yó kuachi, dá kían ketó'ón yó Ndios, ta kō ta'ón to'on na nákaa nío yō.

## 2

### *Jesús kúú na nī chiya'i sa'a kuachi yó ndika cruz*

<sup>1</sup> De'e kuálí mií, táai ndidaá kúú to'on yó'o kosaa noo ndo, dá kían ná dá'a ni kee ndó kuachi. Tído tá nī ya'a iin káa ndó nī kee ndó kuachi, kana'á ndó ña ío iin na seí nda'í sa'a yō noo tatá Ndios. Ta na yó'o kúú Jesucristo, na kúú na ndaa.

<sup>2</sup> Ta na yó'o kúú na nī chiya'i sa'a kuachi yó, dá kuu ku'ū ká'ano ini Ndios sa'a yō. Ta o duú sa'a kuachi yó oon ni nī chiya'i na sa'a, nda sa'a kuachi ndidaá kúú ñayuu ndéi ñayuú yó'o nī chiya'i na.

### *Tá miian ndaa ná'á yó Ndios, dá kían kánian kueídó'o yó choon sa'ándá na*

<sup>3</sup> Tá kée yó choon sa'ándá Ndios, ñoó kían xí'o ña kandaa ini yō ña miian ndaa ndisa ná'á yó na.

4 Ta ndi ndáa mií nā kaá ña ná'á ná Ndios, ta kō kée na choon sa'ándá nā, dá kían kúú ná ñayuu to'ón, ta ni lú'u ña ndaa kō nákaa ini níó ná.

5 Tído nā kée choon sa'ándá to'on Ndios, noón ndisa kúú nā nī kasandaá kú'u ini sa'a dao ka ñayuu tátō'on kī'o kée Ndios. Ta ña yó'o xí'o ña kándaá ini yō ña ñó'o yó noo ndá'a ná.

6 Tá kaá yō ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, dá kían kánian kee yó tátō'on kī'o nī sa kee na tá sa xionoo na ñayuú yó'o.

### *Táa Juan iin choon saá*

7 Ñani, kō ta'ón choon saá kían táai kōsaa noo ndo. Di'a choon yatá kían, tá'an ña sa daá ió noo ndo nda mií sa'a, chí ña yó'o kúú choon yatá nī seídó'o ndó nda mií sa'a.

8 Tído kuu va kaa yō ña iin choon saá kían táai kōsaa noo ndo, chí miían ndaa nī kee Jesús choon yó'o, ta nda mií ndó kée ña. Chí sa kua'an ndaño'ó vá ña ín naá noo ñayuu, ta sa kua'an natuu va noo ná kée mií Ndios.

9 Ta ndi ndáa nā kaá ña nákaa na íchi noo ndato tóon, ta xiní u'u íí vá ná ñani nā, dá kían nákaa íí vá ná íchi noo ín naá, ña kúú íchi kini.

10 Tído nā kú'u ini sa'a ñani nā, noón kúú nā nákaa íchi noo ndato tóon, ta kō ta'ón ña'a kedaá xí'ín ná, dá kankao na noo kuachi.

11 Tído nā xiní u'u ñani nā, noón kúú nā nákaa noo ín naá, ta xionoo na íchi noo ín naá, ta kō ná'á ná ndeí chí ko'on nā, dá chí nī sadi va ña ín naá nduchí nóo nā.

12 De'e kuálí, táai to'on yó'o kōsaaan noo ndo, dá chí sa nī xí'o ká'ano va ini Ndios sa'á kuachi ndó sa'á ña nī kee Jesús.

13 Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaayan noo ndo'ó, na kúu tatá, dá ch̄i sa ná'á vá ndó sa'á na sa daá ió tá n̄i kava'a ñayuú yó'o. Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaayan noo ndo'ó, takuáchi táki, dá ch̄i n̄i kandeé ndó xí'ín ña u'u. Ta táai to'on yó'o kosaayan noo ndo'ó, de'e kuálí, dá ch̄i sa n̄i kasandaá ndo ná'á va'a ndó tatá Ndios.

14 Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaayan noo ndo'ó, na kúu tatá, ch̄i sa ná'á vá ndó sa'á na sa daá ió tá n̄i kava'a ñayuú yó'o. Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaayan noo ndo'ó, takuáchi táki, dá ch̄i ndíta toon ndó xí'ín Ndios, ta n̄i natiin ndó to'on na ini níō ndo, ta n̄i kandeé ndó xí'ín ña u'u.

*O sa ndí'i ini yo sa'á ña kúu kuendá ñayuú yó'o*

15 O sa ndí'i ini ndo sa'á ña kúu kuendá ñayuú yó'o, ni sa'á ña'a ió nooán. Ta ió iin káa ndó ndí'i ini sa'á ña ió ñayuú yó'o, dá kían ko kóni ta'on ndó tatá Ndios.

16 Dá ch̄i ndidaá ña'a kúu kuendá ñayuú yó'o, ña kúu kuachi kátoó ñayuu kée na xí'ín ñí'í ná, xí'ín ña kátoó na kakomí ná ndidaá ña'a xiní na, xí'ín ña kátoó na kandaya'i mií ná, ni iin ña yó'o ko véi noo Ndios, ña'a kuendá ñayuú yó'o va kíán.

17 Ta sá ndí'i va ñayuú yó'o kua'an xí'ín ndidaá ña kini kátoó ñayuu kée na. Tído na ndéi kée ña kóni Ndios, noón kúu na kataki chíchí.

*Kandaa ndo mií ndó, ch̄i ndei kúu mií vá xionoo taa xiní u'u Jesucristo*

18 De'e kuálí, sa kua'an kasandaá va tiempo noo ndí'i. Sa n̄i seídó'o vá ndó ña kasaa iin taa xiní u'u Cristo, ta ndee ra mií rá kúu rá Cristo. Ta sa n̄i kasá'á vá xionoo kuá'á nda'o taa xiní u'u Cristo.

Sa'á ñoó sa kátóni va inio ña sa kua'an kasandaá tiempo noo ndí'i.

<sup>19</sup> Ta tein mií vá yó ni kankuei ra, tído o duú kuendá yo ni sa kuu ra. Dá chi tá kuendá yo ni sa kuu ra, dá kían kandita toon ra xí'ín yó, ní kúu. Díón ni kee ra, dá ni kandaá ini yo ña o duú ndi ndi'i ra kúu kuendá yo.

<sup>20</sup> Tído ni nakutí ndó xí'ín Espíritu ij Ndios, sa'á ñoó kandaá va'a ini ndo ndí kían kúu ña ndaa.

<sup>21</sup> Ta ko táa ta'on yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo sa'á ña ko ná'á ndó ndí kían kúu ña ndaa. Di'a táai ña kosaa noo ndo sa'á ña ná'á ndóan. Chi sa ná'á va'a ndó ña ni iin tó'ón ña to'ón o kúu kakaa tein ña ndaa.

<sup>22</sup> Ta, ¿ndá yoo kúu na to'ón? Na to'ón kúu na ko nákoní ña Jesús kúu Cristo, na dákaki ñaá. Tá'an na kée díón, noón kúu na xini u'u Cristo, chi ko nákoní na tatá Ndios, ta ni de'e na.

<sup>23</sup> Ta ndi ndaa na ko nákoní de'e Ndios, noón kúu na ko ta'ón tatá Ndios ió xí'ín ná. Tído na nákoní de'e Ndios, noón kúu na ió tatá Ndios xí'ín ná.

<sup>24</sup> Koo ini ndo kandita toon ndó xí'ín ña ni seíd'o ndó sa'a Jesús nda rá mií sa'a. Dá chi tá ndíta toon ndó xí'ín ña ni seíd'o ndó, dá kían ñó'o ndó noo ndá'a de'e Ndios, ta ñó'o ta'ani ndó noo ndá'a tatá na.

<sup>25</sup> Chi ni xi'o Jesús to'on na noo yo ña kían ki'o na ña kandeí chíchí yó xí'ín mií ná.

<sup>26</sup> Ta táai to'on yó'o kosaa noo ndo, dá kandaá ini ndo ndi kée ta katóo dándá'í ñaá.

<sup>27</sup> Tído sa ni nakutí ndó xí'ín Espíritu ij Ndios, ta daá ió va na xí'ín ndó. Sa'á ñoó ko xín'ño'ó ka ndo ña dána'a dao ka ñayuu noo ndo, dá chi sa'á ña ni nakutí ndó xí'ín Espíritu ij Ndios, sa'á ñoó ni dána'a

na noo ndo sa'a ndidaá kúú ña'a. Ta ña dána'a na noo ndo kúú ña ndaa, ta ko kíán ña to'ón. Tátoto'on kị'o nị dána'a Espíritu iị noo ndo, kị'o dión koo ini ndo kandita ndaa ndo xí'ín Jesús.

<sup>28</sup> Ta viti, de'e kuálí, kandita toon ndó xí'ín Jesús, dá kíán koo tandeé iní noo ndo tá ná na'a noo tuku na noo yo. Ta ni iin ña'a o kedaá xí'ín ndó, dá xíka'an noo ndo tá ná nandió koo na kasaa na.

<sup>29</sup> Ta sa ná'á ndó ña kúú ná iin na ndaa, ta kánian kana'á ta'ani ndó ña ndi ndaa na kée ña ndaa, noón kúú de'e Ndios.

### 3

#### *Kúú yó de'e Ndios*

<sup>1</sup> Kande'é ndó ndi kị'o ví kú'u ini tatá Ndios sa'a yo, chị nị xị'o na ña kíán kuu kananí yó de'e mií ná, ta miíán ndaa dión kíán. Sa'á ñoó na kúú kuendá ñayuu yó'o ko nákonị na yó, ña kúú yó de'e Ndios, dá chị nị mií Ndios ko nákonị na.

<sup>2</sup> Na maní, sa kúú vá yó de'e Ndios viti, ta kámanị vá kandaá ini yo ndí kíán kasandaá yo kakuu yó. Tído sa ná'á yó ña tá ná nandió koo Jesús kasaa na, dá kíán kakuu yó tátoto'on kị'o kúú mií ná, dá chị koni túu yó na tátoto'on kị'o káa rá ío na.

<sup>3</sup> Ta ndidaá kúú na kómí tandeé iní yó'o, noón kúú na ndúvii mií, tátoto'on kị'o vii mií Jesús.

<sup>4</sup> Ta ndi ndaa ñayuu yá'a kée kuachi, noón kúú na xío kao na choon nị sa'anda Ndios. Dá chị ndidaá tá'an kuachi xío kao choon nị sa'anda Ndios.

<sup>5</sup> Ta sa ná'á va'a ndó ña nị kii Jesús ñayuu yó'o nị dítá ná yó noo kuachi, ta ni iin tó'ón kuachi mií ná ko ní sá io.

<sup>6</sup> Ta ndidaá ñayuu ñó'o noo ndá'a Jesús kọ yá'a ta'on na kée na kuachi. Tído ndidaá na yá'a kée kuachi, ni iin kuu kọ ní xini na Jesús, ta ni kọ ná'á ñáá ná.

<sup>7</sup> De'e kuálí, ọ sa kónó ndó ña dándá'í ñáá ñayuu, chí ndi ndáa mií vá ñayuu kée ña ndaa, noón kúú ñayuu ndaa, táto'on kị'o ndaa mií Jesús.

<sup>8</sup> Tído na kée kuachi, noón kúú kuendá ña u'u, dá chí ña u'u kían kée kuachi ndá rá ni kasá'á sa'a ñayuu yó'o, ta nda viti kée jíán dión. Sa'á ñoó ni kixi de'e Ndios ni danaá ná ña kini kéean.

<sup>9</sup> Ta ñayuu ni nduu de'e Ndios kọ kée ka kuachi, dá chí ña kóni Ndios nákaa ini níó ná. Sa'á ñoó ọ kúu ta'on ya'a na kee na kuachi sa'á ña ni nduu na de'e Ndios.

<sup>10</sup> Ta kị'o dión kándaa ini ọ ndá yoo kúú de'e Ndios, ta ndá yoo kúú de'e ña u'u. Chí ñayuu kọ kée ña ndaa, xí'ín na kọ kú'u ini sa'a ñayuu xí'ín ná, noón kúú na kọ kúú de'e Ndios.

### *Ná koo ini yọ ku'u ini sa'a sátá'an yó*

<sup>11</sup> Ta ña yó'o kúú to'on va'a ni seídó'o ndó nda mií sa'a, ña ná ku'u ini sa'a sátá'an yó.

<sup>12</sup> Ta ná dá'a ni kee yó táto'on kị'o ni kee Caín tá sa na'á, chí ni sa ín ra xoo ña u'u. Sa'á ñoó ni sa'ání rá ñani ló'ọ mií rá. Ta, ¿ndiva'a ni sa'ání ñáá rá, ká'án ndo'ó? Dá chí ndino'o ña kini va sa kee ra, ta ndino'o ña va'a ni sa kee ñani ra noo Ndios.

<sup>13</sup> Sa'á ñoó, ñani mií, ọ sa náá ini ndo tá xiní u'u ñáá ñayuu kọ ná'á Ndios.

<sup>14</sup> Ta ná'á yó ña sa ni kanxoo yó noo kúú íchí noo kua'an yọ kuu yọ, ta viti ñó'o yó íchí noo kataki chíchí yó, chí kú'u ini yọ sa'a ñani yọ. Ta na kọ kú'u

ini sa'a ñani na, noón kúú na ñó'o jí vá íchi noo kuu na.

<sup>15</sup> Ta ndidaá ñayuu xiní u'u ñani na, noón kúú iin na sa'ání ndii noo Ndios. Ta sa ná'á vá ndó ña ndidaá na sa'ání ndii ko ñá'a ta'on ni'i ná ña kataki chíchí ná noo Ndios.

<sup>16</sup> Ta sa kándaá va'a ini yo ndí kían keeá, dá ku'u ini yo sa'a ñani yo. Chì táto'on k'i'o ni ñak'i'o Jesús mií ná ni xi'i na sa'a yo, k'i'o dión ta'ani kánian nak'i'o yó mií yó kuu yo sa'a ñani yo.

<sup>17</sup> Tído tá ió ña'a noo yo ñayuu yó'o, ta ndé'é yó ña xínñó'ó ñani yo ñá, ta kedi'inda yoán noo ná, dá kían, ¿ndí kaá yo ña kú'u ini yo sa'a ná táto'on k'i'o kée Ndios, tá dáá?

<sup>18</sup> De'e kuálíí, ná dá'a ni ku'u ini yo sa'a dao ka ñayuu xí'ín to'on ká'an oon ni yó, o xí'ín to'on kánkuei yú'u óon ni yó. Va'a kaan ná ku'u ini yo sa'a ná xí'ín ña va'a kée yó, ta ná chindeé ndisa yó na.

<sup>19</sup> Tá kée yó dión, dá kían kándaá iniyo ña miían ndaa kúú yó kuendá ña ndaa, ta ko kútúú ini yo noo Ndios sa'á ña kée yó.

<sup>20</sup> Tído tá kutúú ini yo sa'á ña ni kee yó, dá kían ná kana'á yó ña ká'ano cháá ka Ndios o duú níyo yo, chí ná'á va'a ná sa'a ndidaá kúú ña'a kée yó.

<sup>21</sup> Na maní miíí, tá ko kútúú ini yo, dá kían ió tandeé ini yo xí'ín Ndios,

<sup>22</sup> ta ndi ndaa miío ña'a ná kaka yo noo ná, ta kúú ni'i vá yoán, dá chí kée yó choon sa'anda na, ta kée yó ña kóni na.

<sup>23</sup> Ta ña yó'o kúú choon ni sa'anda Ndios noo yo ña ná kandísa yó de'e na Jesucristo, ta ná ku'u ini sa'a sátá'an yó táto'on k'i'o ni sa'anda na choon noo yo.



24 Ch̄i ndi ndáa na kée choon sa'ándá Ndios, noón kúú na ñó'o noo ndá'a Ndios, ta ió Ndios xí'ín ná. Ta sa'á ña ió Espiritu ñi Ndios ini níó yo, sa'á ñoó kándaḡ ini yo ña ió Ndios xí'ín yó.

## 4

*Ta k̄i'o di'a kándaḡ ini yo ndá yoo kómí Espiritu Ndios*

1 Na man̄i miíi, o sa kándísa ndó ndidaá ñayuu, na ká'an ña kómí ná Espiritu Ndios. Dinñó'ó ka korndodó ndó na, ná kande'á á miían ndaa kómí ná Espiritu Ndios o koó. Dá ch̄i kuá'á nda'o profeta to'ón xionoo iin níi kúú ñayuú.

2 Di'a kee ndó, dá kandaḡ ini ndo tá miían ndaa kuiti kómí ná Espiritu Ndios: tá nákon̄i na ña miían ndaa kuiti ñi nduu Jesús iin taḡ ñayuú yó'o, dá kían noón kúú na kómí Espiritu Ndios.

3 Ta ñayuu ko nákon̄i ña ñi nduu Jesús iin taḡ ñayuú yó'o, noón kúú na ko kómí Espiritu Ndios, ch̄i nákan̄i ini na táto'on taḡ xiní u'u Cristo. Sa ñi seídó'o vá mií ndó ña kii ra, ta sa xionoo va ra ñayuú yó'o viti.

4 De'e kuálí, kana'á ndó ña ndo'ó kúú ñayuu Ndios, ta sa ñi kandeé ndó xí'ín ra kátoó dánda'í ñaa, ch̄i ká'ano cháá ka Ndios, na ió xí'ín ndó, o duú ña kini ió ñayuú yó'o.

5 Taḡ yó'o kúú kuendá ñayuú yó'o, sa'á ñoó dána'a ra sa'á ña ió ñayuú yó'o va. Ta kúú kándísa vá ñaa ñayuu ko ná'á Ndios.

6 Tído yóó, kúú yó kuendá Ndios. Ta na ná'á Ndios, noón kúú na seídó'o ña dána'a yo. Ta na ko kúú kuendá Ndios, noón kúú na ko kóni kuedó'o ña ndaa dána'a yo, ch̄i ko ná'á ná Ndios. Ta k̄i'o

dión kándaá ini yó ndá yoo kómí Espíritu ndaa, ta ndá yoo kómí espíritu to'ón.

*Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo*

<sup>7</sup> Na maní mií, ná koo ini yó ku'u ini sa'a sátá'an yó, chí ña ku'u ini yó sa'a iin rá iin yó, ña yó'o kúú ña'a Ndios. Ta ndidaá kúú ñayuu, na kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, na yó'o kúú na ni nduu de'e Ndios, ta ná'á ná Ndios.

<sup>8</sup> Ta ndi ndaa na ko kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, noón kúú na ko ná'á Ndios, chí Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo.

<sup>9</sup> Mií Ndios ni daná'a noo yo ña kú'u nda'o ini na sa'a yo, chí ni tanda'á ná iin tó'ón diní de'e na ñayuú yó'o ni kii na, dá ni'i yo ña kataki chíchí yó sa'a ná.

<sup>10</sup> Ta ña yó'o xí'o ña kándaá ini yó ndi ki'o kú'u ini Ndios sa'a yo, ta ña ká'ano cháá ka kían yó'o o duú ña kóni yo mií ná. Chí sa'á ña kú'u nda'o ini na sa'a yo, sa'á ñoó ni tanda'á ná de'e na ni kii na ñayuú yó'o, ta ni chiya'i na sa'á kuachi yó.

<sup>11</sup> Na maní mií, tá ki'o dión kú'u ini Ndios sa'a yo, dá kían ki'o dión ta'ani kánian ku'u ini sa'a sátá'an yó.

<sup>12</sup> Ni iin tó'ón ta'on ñayuu ko ní kúu koni xí'ín noo ná Ndios, tído tá ná ku'u ini sa'a sátá'an yó, dá kían ió Ndios xí'ín yó, ta ni kasandaá yo kú'u ini yo sa'a dao ka ñayuu tát'on ki'o kée mií ná.

<sup>13</sup> Ta sa'á ña ni xi'o na Espíritu iñ ná noo yo, sa'á ñoó kándaá ini yo ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, ta ió na xí'ín yó.

14 Ta sa'á ña ñi xini ndu, sa'á ñoó xí'o ndu kuendá noo ñayuu ña ñi tanda'á tatá Ndios de'e na ñi kii na, ta noón kúú na dákaaki ñayuu ndéi ñayuú yó'o.

15 Ta ndi ndáa ñayuu nákoní ña Jesús kúú de'e Ndios, noón kúú na ñó'o noo ndá'a Ndios, ta ió Ndios xí'ín ná.

16 Ta sa kándaa ini yo, ta kándisa yó ña kú'u ini Ndios sa'a yo. Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo. Sa'á ñoó tá kú'u ini yo sa'a dao ka ñayuu tát'on k'i'o kée mií ná, dá kían ñó'o yó noo ndá'a Ndios, ta ió na xí'ín yó.

17 Ta xí'ín ña yó'o ñi kasandaá yo kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, sa'á ñoó koo tandeé ini yo tá ná kasandaá ku keyíko Ndios sa'a yo, dá chí tát'on k'i'o kée mií ná, k'i'o dión kée yó ñayuú yó'o.

18 Tá kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, dá kían ko kánian yu'ú yo noo keyíko Ndios sa'a yo. Chí tá ñi kasandaá yo kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, ko káni kaan yu'ú yo. Chí ña yu'ú yo kían kóni kaa ña ká'án yó ña dándó'o Ndios ní'o yo. Ta ndi ndáa na yu'ú, noón kúú na ko ñá'a kasandaá na ku'u ndisa ini na sa'a dao ka ñayuu.

19 Kóni yo Ndios, chí dinñó'ó mií ná ñi ku'u ini sa'a yo.

20 Tá kaá yo ña kóni yo Ndios, ta xiní u'u yo ñani yo, dá kían kúú yó ñayuu to'ón. Dá chí tá ko kú'u ini yo sa'a ñani yo, tá'an na nd'éé yó ndéi xí'á, ¿ndi koo ví kaa yo ña kóni yo Ndios, na ko xini yo?

21 Dá chí mií Jesús ñi sa'anda choon yó'o noo yo, ña tá kóni ndisa yó Ndios, dá kían kánian ku'u ini yo sa'a ñani yo.

## 5

*Kúú yó de'e Ndios tá kándísa yó ña Jesús kúú na ni tãnda'á Ndios dákaki ñaá*

<sup>1</sup> Ndi ndáa ñayuu kándísa ña Jesús kúú Cristo, na dákaki ñaá, noón kúú na ni nduu de'e Ndios. Ta ndi ndáa na kú'u ini sa'a iin tatá, ta nda de'e na kú'u ta'ani ini na sa'a.

<sup>2</sup> Ta k'i'o dión kándaá ini yo ña kú'u ini yo sa'a ndidaá na kúú de'e Ndios, chi kóni yo Ndios, ta kée yó choon sa'ándá na.

<sup>3</sup> Tá kóni ndisa yó Ndios, dá kían kee yó choon sa'ándá na. Ta ko ta'ón ña kuáchi kían kee yó choon sa'ándáan,

<sup>4</sup> dá chi ndidaá na ni nduu de'e Ndios, noón kúú na kándéé xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o. Chi sa'á ña kándéé ini yo Jesús, sa'á ñoó kándéé yó xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o.

<sup>5</sup> Ta, ¿ndá yoo kúú na kándéé xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o? Noón kúú na kándísa ña Jesús kúú de'e Ndios.

*Xí'o Espíritu ij Ndios kuendá sa'a Jesús*

<sup>6</sup> Tá'an ña xí'o kuendá ña ni kii ndisa Jesucristo noo Ndios kúú takuúí xí'ín nii. Ta o duú takuúí oon ni xí'o kuendá, dá chi nii xí'ín takuúí kúú ra xí'o ndaa kuendá ña k'i'o dión kían. Ta Espíritu ij Ndios ta'ani kúú na xí'o ndaa kuendá ña k'i'o dión kían, chi iin na ndaa kúú Espíritu.

<sup>7</sup> [Ta na xí'o kuendá chí induú kúú tatá Ndios, xí'ín de'e, xí'ín Espíritu ij. Ta iin tó'ón vá kúú ndin oní na yó'o.] Ta oní ta'ani kúú ña xí'o kuendá chí noño'o yó'o ña ni kii Jesús noo Ndios.

<sup>8</sup> Iin na kúú Espíritu ij Ndios, ta iin ka ra kúú takuúí, ta iin ka ra kúú nii. Ta iin nóó xí'o ndaa

Espíritu ij kuendá xí'ín takuíí xí'ín nij ña kị'o dión kían.

<sup>9</sup> Tá nátiin va'a yó kuendá xí'o ƿaa, ná kana'á yó ña ndáya'i cháá ka kuendá xí'o Ndios, chị kuendá xí'o mií ná kían ká'an sa'á de'e na.

<sup>10</sup> Ta ñayuu kándisa de'e Ndios, noón kúú na nij taxi va'a to'on yó'o níó ná. Ta na ko kándisa noo ká'an Ndios, noón kúú na kətó'ón Ndios, chị ko kándisa na to'on nij xị'o Ndios, ña ká'an sa'a de'e na.

<sup>11</sup> Ta ña yó'o kúú kuendá nij xị'o Ndios noo yo, ña sa nij xị'o na ña kataki chíchí yó, ta sava'a noo iin tó'ón de'e na ni'ị yo ña kataki chíchí yó.

<sup>12</sup> Ta ndi ndáa ñayuu nij natiin Jesús, na kúú de'e Ndios, ini níó ná, noón kúú na kataki chíchí. Tído ndi ndáa na ko ní xíin natiin ñaá, noón kúú ná o ní'ị ta'on na ña kataki chíchí ná.

### *Sa'á ña kándisa yó Jesús, sa'á ñoó kataki chíchí yó*

<sup>13</sup> Táai to'on yó'o kosaa noo ndo'ó, na kándisa de'e Ndios, dá kana'á ndó ña sa kómí ndó ña kataki chíchí ndó.

<sup>14</sup> Ta ña yó'o kúú tandeé iní kómí yó noo Ndios, chị tá xíkạ yo iin ña'a noo ná táto'on kị'o kóni mií ná, ta kúú seídó'o na ña xíkạ yo.

<sup>15</sup> Ta sa'á ña ná'á yó ña seídó'o va'a ñaá Ndios tá xíkạ yo ndi ndáa mií vá ña'a noo ná, sa'á ñoó ná'á ta'ani yó ña ni'ị yo ña xíkạ yo noo ná.

<sup>16</sup> Tá nij xini iin káa ndó iin ñani yo kée na kuachi, ña kían ko kúú kuachi ko kánian kuu na, dá kían kánian kaka ndo ña manị noo Ndios sa'a ná, ta kúú kị'o vá Ndios ña kían kataki na. Dión kee ndó tá ko ní ya'a na kee na kuachi ña kían ko kánian kuu na. Chị miían ndaa ío kuachi, ña kían kánian kuu

yó. Tído kọ ká'an ta'oin xí'ín ndó ña ná kaka ndo ña maní noo Ndios sa'a ñayuu kée dión.

<sup>17</sup> Ndidaá kúú vá ña'a kini kúú kuachi noo Ndios. Tído ió kuachi, ña kían kọ kánian kuu yó.

<sup>18</sup> Sa ná'á vá yó ña ndi ndáa ñayuu nì nduu de'e Ndios, kọ kée ka na kuachi, dá chì ndaá va ñaá mií de'e Ndios noó ña u'u, sa'á ñoó o kúu ta'on kendava'a ña u'u xí'ín ná.

<sup>19</sup> Ta sa ná'á ta'ani yó ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, va'ará iin ní kúú ñayuu yó'o nákaa tìxi ndá'a ña u'u.

<sup>20</sup> Ta sa ná'á ta'ani yó ña nì kixi de'e Ndios, ta nì xì'o na ñaxintóni yó, dá ná kana'á yó na miían ndaa kuiti kúú Ndios. Ta ñó'o yó noo ndá'a na kúú Ndios ndaa, ta ñó'o ta'ani yó noo ndá'a de'e na Jesucristo. Na yó'o kúú na miían ndaa kuiti kúú Ndios, ta xì'o na ña kataki chíchí yó.

<sup>21</sup> De'e kuálí mií, kandaa ndo mií ndó noó ña kúú yokó. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá  
sa'a Jesús  
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,  
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Tezoatlán

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f